

盛況御禮 (日延御案内)
 ◎七五三歳末福引大賣出し開催中の處
 日々大盛況御禮として
十二月二十日迄
福引大賣出し

三井呉服店
 電三八・二八四

しもやけ家傳藥

是マデしもやけハ暖カクナラネバ治ラヌモノト諦ラメテ居ツクノガ一日二三回二三日ノ御使用デクサレタしもやけモ忘レタ様ニ完全ニ治リマス。
 現今ノ塗藥トハ異リ番法ニヨリ根本カラ除去スルモノデアリマス。
 しもやけハ寒サノ爲ニ皮下毛細血管ガ障害ヲ起ス爲ニチアルノデ塗藥等デハ決シテ治ルモノデハアリマセン、又くづれたしもやけニ塗藥デハ塗布ト同時ニ痛ミヲ感ジタリカゆミヲ増シタリ致シマスガ此藥ハ無刺戟ノ中ニ心地良イ巻注ニヨリ皮下ノ血行ヲ良クシ幼キ御子様方ニモ喜ベレ如何ニサレタしもやけデモ完全ニ全治致ス事保證致シマス、是非一度御試シ下サイ
 東京丸井邦實堂
 平町一丁目
 福島 兩縣特約 **伊藤石炭店**

火災保險

平町代場 推獎 料安ク 確實ナル
日本共立火災保險株式會社
 一、災險料(平町ノ理想トスル)
 金壹千圓ニ付金七圓也(建物毛動産モ同率)
 一、當命社ハ米二十數個ノ大會社ニ可保險ノ特約アリ如何ル巨額ノ支拂モ容易迅速ナリ
平聯合代理店
 五町 日當六六番 井上貞治郎
 住屋本店內 電二九九番 石田吉五郎
 紺屋 町 電四七六番 吉田寅之輔
 二町日關内 電一六六番 阿部助次郎
 南町玉よし 電四二六番 鈴木長三郎

洗ッテ毛縮マヌ毛シヤツと
 新柄婦人シヨール
 殿方用縮双毛シヤツ
 ¥2.50.....3.30
 婦人シヨール
 本ラウダ ¥7.50...9.50
 新柄 ¥1.50.....
ヤルツ
 電 140

干やなぎの御注文は
 いか切込
是非 仙魚店
 美味・体裁優美は
 當店のモツトです
 鯉希・蕪辛
 鮮魚仕出し
丸仙
 電六六二番

お惣菜用さつま揚・吉原揚
かまぼこ
折詰
 平町一丁目
平野
 電話一四一番

魚召すおら
ヒメマル凍魚
 鯛 マナ鯉 ワカサギ
 エビ 甘鯛 帆立貝
 白魚 カナ頭 うに貝焼
 日本産手特約 電三八三六番
 卸不賣 平製氷會社
 代理店 平町魚肉屋
 四日五二八番

夜間
松村村
 胃腸科 専門
 花柳病科 泌尿器病科 皮膚病科 肛門病科
 胃腸病科 内科
院醫科性胃村松
 (番七〇一電) 町南町平

食事 喫茶 酒場
イウキサロン
 男給の店
 平町・田 (二五三電)

石城郡内郷村宮大字竹ノ内
 石神彫刻 専門
吉田石材店
 彫刻師 玉峰 吉田孝一

開業廣告
齒科一般
 平町田町(安濟醫院向)
齋藤齒科
 東京齒科 醫學士 齋藤賢三

互融會事業近況
 融通自十一月一日(現在)
 報告至十二月卅日
 一、社會公共事業及慈善事業ノ奉仕
 精神修養講習會
 會員相互見舞
 人事相談及婚姻ノ媒介
 診察救急ノ補償
 融通金積立金ノ獎勵
 融通金積立金ノ獎勵
 小資本金ノ相互融通
 三・四・五・一〇
石城中小商工互融會
 事務所 福島縣平町極道小路一番地
 小名濱方部 湯本方部
 小名濱町古港 湯本町天王崎
 菊田方部 相双支部
 植田町登町 原町東一番町

二百年の歴史を有する
家傳靈藥 消食散
 馬相 八ツサキ 一名かけの藥
 代理店 平町大町 丸龜商店
 電話一三三番